



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

52. aastakäik

12. märts 2009

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	I <i>Resolutsioonid, soovitused ja arvamused</i>	
	ARVAMUSED	
	Euroopa Keskpank	
2009/C 58/01	Euroopa Keskpanga arvamus, 23. veebruar 2009, seoses ettepanekuga määruse kohta, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad tarbijahinna harmoneeritud indeksites (THHI) hooajatoodete käsitlemise miinimumstandardite kohta (CON/2009/14)	1
	II <i>Teatised</i>	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED	
	Komisjon	
2009/C 58/02	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.5399 — Mubadala/Rolls Royce/JV) ⁽¹⁾	4
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	Komisjon	
2009/C 58/03	Euro vahetuskurss	5

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2009/C 58/04	Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001	6
--------------	--	---

EUROOPA MAJANDUSPIIRKONDA KÄSITLEV TEAVE

EFTA järelevalveamet

2009/C 58/05	EMP lepingu artikli 61 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokoll nr 3 I osa artikli 1 lõike 3 kohase riigiabi lubamine	10
2009/C 58/06	EMP lepingu artikli 61 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokoll nr 3 I osa artikli 1 lõike 3 kohase riigiabi lubamine	11
2009/C 58/07	EMP lepingu artikli 61 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokoll nr 3 I osa artikli 1 lõike 3 kohase riigiabi lubamine	12
2009/C 58/08	EMP lepingu artikli 61 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokoll nr 3 I osa artikli 1 lõike 3 kohase riigiabi lubamine	13
2009/C 58/09	EFTA järelevalveamet on seisukohal, et järgmine meede ei ole riigiabi EMP lepingu artikli 61 tähenduses	14
2009/C 58/10	Otsus lõpetada ametlik uurimismenetlus, mis hõlmab ümarpuidu vedu käsitlevat regionaalabikava	15
2009/C 58/11	2009. aasta riigipühad: EMP EFTA riigid ja EMP institutsioonid	16



I

(Resolutsioonid, soovitused ja arvamused)

ARVAMUSED

EUROOPA KESKPANK

EUROOPA KESKPANGA ARVAMUS,

23. veebruar 2009,

seoses ettepanekuga määruse kohta, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad tarbija-hinna harmoneeritud indeksites (THHI) hooajatoodete käsitlemise miinimumstandardite kohta

(CON/2009/14)

(2009/C 58/01)

Sissejuhatus ja õiguslik alus

5. jaanuaril 2009. aastal sai Euroopa Keskpank (EKP) Euroopa Ühenduste Komisjonilt taotluse avaldada arvamust seoses ettepanekuga komisjoni määruse eelnõu kohta, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad tarbijahinna harmoneeritud indeksites (THHI) hooajatoodete käsitlemise miinimumstandardite kohta (edaspidi „määruse eelnõu“).

EKP arvamuse andmise pädevus põhineb Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 105 lõike 4 esimesel taandel. EKP nõukogu on käesoleva arvamuse vastu võtnud koosõlas Euroopa Keskpanga kodukorra artikli 17.5 esimese lausega.

1. Üldised märkused

Üldjoontes toetab EKP määruse eelnõu, mis peaks soodustama THHI võrreldavust. Hooajaliste hüvede käsitlemine on olnud üks kauakestvamaid harmoneerimisküsimusi THHI arenduse raames. Hooajaliste hüvede käsitlemine erineb liikmesriigiti oluliselt ning sellega kaasneb THHI ebapiisav võrreldavus. Sellega omakorda kaasneb euroala teatavate tooterühmade indeksite problemaatiline tõlgendamine, mis võib viia isegi THHI koondindeksi moonutusteni.

2. Konkreetsete märkused

2.1. Määruse eelnõu võimaldab hooajakaupade käsitlemisel siiski kaht meetodit: kindlal aastasel kaaluindeksil või liikidel põhinevat hooajalist kaaluindeksit. Kuigi määruse eelnõu paneb nende indeksiliikide rakendamisele teatavad kitsendused, et piirata tulemuste riikidevahelise võrreldamatust, on simulatsioonid näidanud, et teatavatel tingimustel võivad need meetodid viia küllaltki erinevatele tulemustele. Seetõttu toetaks EKP rangemat standardit, mis lubaks nendest erinevatest meetoditest ainult ühe kasutamist, et hooajaliste hüvede käsitlemise võrreldavust veelgi parandada. Samas ei eeldata, et kahe meetodi

vahel valimisel oleks oluline mõju THHI koondindeksile, ja kui ühe meetodi väljajätmine määruse eelnõust tähendaks määruse eelnõu vastuvõtmisel olulist viivitust, toetaks EKP hooajakaupade käsitlemise piiramist ühe meetodiga määruse edaspidise läbivaatamise käigus.

- 2.2. Liikmesriikide osas, kelle praktika erineb oluliselt määruse eelnõu artiklis 4 kirjeldatud miinimumstandarditest, võib määruse eelnõuga hõlmatud osaindeksil olla oluline mõju. Sellega võib kaasneda indeksi katkestus, millega kaasneb THHI koondindeksi aastaarvestuse moonutus. EKP võtab arvesse, et liikmesriikidel võib olla võimatu avaldatud THHI tagasisivaateline läbivaatamine. Samas peab EKP THHI võrreldavust ja järjekindlust aastal, mis järgneb määruse eelnõu vastuvõtmisele, eriti oluliseks. Seetõttu toetaks EKP riigisiseste THHide läbivaatamist liikmesriikide poolt vähemalt määruse eelnõu rakendamisele eelneva ühe aasta kohta.
- 2.3. Kuna asutamislepingu kohaselt tuleb määruse eelnõu osas EKPga konsulteerida, tuleb vastav viide määruse eelnõus lisada kooskõlas asutamislepingu artikliga 253.
- 2.4. Kuna Euroopa Keskpangade Süsteem kasutab THHI mitte ainult asutamislepingu artiklis 121 sätestatud eesmärgil, vaid ka seoses oma rahapoliitika otsuste tegemise ülesannetega asutamislepingu artikli 105 lõike 2 alusel, soovib EKP lisada määruse eelnõus vastav põhjendus.

3. Muudatusettepanekud

- 3.1. Muudatusettepanekud, mille puhul eespool osutatud nõuanded eeldavad määruse eelnõu muutmist, on toodud lisas.

Frankfurt Maini ääres, 23. veebruar 2009

EKP president
Jean-Claude TRICHET

LISA

MUUDATUSETTEPANEKUD

Komisjoni ettepaneku redaktsioon	EKP muudatusettepanek (1)
Muudatus 1 [ettepanek uue osundi kohta]	
„võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, võttes arvesse nõukogu 23. oktoobri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 2494/95 ühtlustatud tarbijahinnaindeksite kohta, eriti selle artikli 4 kolmandat lõiku ja artikli 5 lõiget 3,”	„Võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, Võttes arvesse nõukogu 23. oktoobri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 2494/95 tarbijahindade harmoneeritud indeksi kohta, eelkõige selle artikli 4 kolmandat lõiku ja artikli 5 lõiget 3, võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust,”
<i>Selgitus — vaata arvamuse punkti 2.3</i>	
Muudatus 2 [ettepanek uue põhjenduse 5 kohta]	
	„(5) THHI on oluline näitaja, mida Euroopa Keskpankade Süsteem kasutab oma analüüsis seoses rahapoliitika otsuste tegemisega asutamislepingu artikli 105 lõike 2 alusel ”
<i>Selgitus — vaata arvamuse punkti 2.4</i>	
(1) Rõhutatud kiri osutab EKP ettepanekule lisada uus tekst.	

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED

KOMISJON

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.5399 — Mabadala/Rolls Royce/JV)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2009/C 58/02)

16. veebruaril 2009 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See koduleheküljel aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
 - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32009M5399 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA
ORGANITELT

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

11. märts 2009

(2009/C 58/03)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,2786	AUD	Austraalia dollar	1,9657
JPY	Jaapani jeen	125,35	CAD	Kanada dollar	1,6325
DKK	Taani kroon	7,4498	HKD	Hong Kongi dollar	9,9165
GBP	Inglise nael	0,92550	NZD	Uus-Meremaa dollar	2,5266
SEK	Rootsi kroon	11,2475	SGD	Singapuri dollar	1,9600
CHF	Šveitsi frank	1,4772	KRW	Korea won	1 889,77
ISK	Islandi kroon		ZAR	Lõuna-Aafrika rand	13,0033
NOK	Norra kroon	8,8320	CNY	Hiina jüaan	8,7461
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	HRK	Horvaatia kuna	7,4210
CZK	Tšehhi kroon	26,963	IDR	Indoneesia rupia	15 375,17
EEK	Eesti kroon	15,6466	MYR	Malaisia ringit	4,7263
HUF	Ungari forint	300,26	PHP	Filipiini peeso	61,760
LTL	Leedu litt	3,4528	RUB	Vene rubla	44,7644
LVL	Läti latt	0,7074	THB	Tai baht	45,994
PLN	Poola zlott	4,5905	BRL	Brasilia reaal	2,9740
RON	Rumeenia leu	4,2815	MXN	Mehhiko peeso	19,4155
TRY	Türgi liir	2,2140	INR	India rupia	65,4130

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurs.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001

(2009/C 58/04)

Abi number: XA 359/08

Liikmesriik: Soome/Åland

Piirkond: Åland

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Landskapsregeringens principer för ersättande av skördeskador som uppstått under odlingsåret 2007

Õiguslik alus: Ålands landskapsregerings beslut från den 24.6.2008 (Dnr N26/08/1/11), Landskapslag om ersättande av skördeskador (ÅFS 72:1979); Article 11 of Commission Regulation (EC) No 1857/2006.

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma: Eelarves on ettenähtud 2007. aastal tekkinud saagikao hüvitamiseks kokku 400 000 EUR

Abi suurim osatähtsus: Abi suurim brutoosatähtsus on 35 % abikõlblikust summast

Rakendamise kuupäev: Abi antakse 2007. aastal tekkinud saagikao hüvitamiseks. Abi andmise otsused tehakse pärast 12. augustit 2008

Abikava või üksikabi kestus: Abi antakse üksnes 2007. aastal tekkinud saagikao hüvitamiseks. Viimane makse tehakse hiljemalt 30. september 2008

Abi eesmärk: Abi eesmärk on vastavalt määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklile 11 leevendada nende põllumajandusettevõtjate likviidsusprobleeme, kes kandsid kahjusid loodusõnnetustega võrreldavatest ebasoodsatest ilmastikutingimustest tulenenud saagikao tõttu

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Põllukultuuride kasvatamine

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Ålands landskapsregering
PB 1060
FI-AX 22111 MARIEHAMN
SUOMI/FINLAND

Veebileht:

http://www.regeringen.ax/composer/ls-prot/NARING/2008/N2608E04_220908.html

Abi number: XA 362/08

Liikmesriik: Prantsusmaa

Piirkond: Département de l'Hérault

Abikava nimetus: Aides aux investissements pour le traitement des effluents issus de l'activité agricole de l'Hérault

Õiguslik alus:

— Määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 4 lõike 3 punkt d

— Articles L 1511-2 et L 1511-5 du Code général des collectivités territoriales

— convention cadre en cours d'élaboration entre le département et la région Languedoc-Roussillon

Abikavaga ettenähtud aastased kulud: 100 000 EUR

Abi suurim osatähtsus: Héraulti departemang katab 30 % kuludest

Rakendamise kuupäev: 2008, tingimusel et vabastustaotluse registreerimisnumber avaldatakse komisjoni põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi veebisaidil

Abikava kestus: Abikava lõpeb 31. detsembril 2013

Abi eesmärk:

Eesmärk on aidata põllumajandusettevõtetel, sõltumata nende tootmisest, investeerida looduskeskkonna säilitamisse ja parandamisse eespool nimetatud määruse artikli 4 lõike 3 punkti d tähenduses. Plaanitud investeering peab võimaldama vastavalt ettenähtud meetoditele isoleerida või töödelda ettevõtte tegevuse käigus tekkinud loputus- ja pesuvett (heitvesi), see ei hõlma nõutavaid investeeringuid kehtivate, varem sisseviidud ühenduse eeskirjade, nagu näiteks nõukogu 12. detsembri 1991. aasta direktiivi 91/676/EÜ tähenduses. See ei kehti heitvee kohta, mis sisaldab fütosanitaartooteid.

Abikõlblikud kulud hõlmavad peamiselt järgmist:

— hooldatavate (lähiumbruse puhastamine, juurdepääsu kontroll, paigaldamine üleujutuskindlatesse paikadesse) lekkimis- ja aurustusvannide loomine, kuhu kogutakse põllumajandusettevõtete heitveed, mis tuule ja temperatuuri toimel aurustatakse: nii ei satu ühtegi vedelat jäädet loodusesse;

- heitvee jaotamise võrgustiku loomine maa-alale, mille kohta on tehtud mullastikuanalüüsid, mis tõendavad selle võimet kõnealust heitvett vastu võtta; analüüsid saadetakse riigiametitele, kus need kinnitatakse, enne kui võrgustikke võib kasutada hakata. Jälgitakse, et neid võrgustikke ei aetaks segamini niisutusvõrkudega, kuna need on ei ole tehniliselt vastavuses;
- teisaldatavate paakide ostmine reovee turvaliseks töötuskohta transportimiseks. Ülalnimetatud lahendused võivad väikeste ettevõtete jaoks osutada liiga kulukaks (Héraulti departemangu ettevõtete keskmine suurus on alla 15 ha). Heitvee töötlemine allhanke korras näib majanduslikus mõttes parim lahendus.

Üldnõukogu eemaldab süstemaatiliselt lihtsad asendustoimingud abikõlblike taotluste hulgas.

Abi ei määrata raskustes ettevõtetele.

Ettenähtud toetuste summa määratakse esialgu kindlaks lähtuvalt taotluse esitamisel osutatud hinnangulisest kulutuse tasemest tööoperatsiooni kohta. Tegelik abisumma määratakse kindlaks tasutud arvete esitamisel. Kohapealset üksikasjalikku kontrolli võivad teostada departemangu asutused.

Kui investeeringu tegelik kulu on madalam kui otsustavale asutusele esitatud toimikus märgitud hinnanguline summa, vähendatakse abisummat vastavalt tegelikult kantud kulutustele. Vastupidisel juhul toetussummat ümber ei hinnata

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:

Departemangu abi võivad saada kõik Héraulti departemangu põllumajandusettevõtted, sõltumata nende tootmissektorist.

Kandidaadid peavad vastama ühenduse määratlusele väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete kohta, mis on esitatud määruse (EÜ) nr 800/2008 I lisas

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Conseil général de l'Hérault
Direction agriculture et développement rural
Hôtel de Département
1000, rue d'Alco
34087 Montpellier cedex 4
FRANCE

Veebileht:

http://herault.fr/Economie/agriculture/fiche_synthetique.pdf

http://herault.fr/Economie/agriculture/Regime_departemental_concernant_les_effluents.pdf

Abi number: XA 390/08

Liikmesriik: Itaalia

Piirkond: Commissariato di Governo per l'Emergenza brucellosi negli allevamenti bufalini in provincia di Caserta e zone limitrofe

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Indennizzi connessi con l'attuazione del Piano Operativo per fronteggiare il rischio sanitario connesso alla diffusione della brucellosi negli allevamenti bufalini nel territorio della provincia di Caserta e zone limitrofe

Õiguslik alus:

Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 3 agosto 2007 e successivo Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 4 luglio 2008,

Ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri del 21 Dicembre 2007 n. 3634 modificata con Ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri del 28 maggio 2008 n. 3675,

Decreto Commissariale n. 4 del 6 maggio 2008 e Decreto Commissariale n. 10 del 31 luglio 2008,

Decreto Commissariale n. 21 del 22 ottobre 2008,

Decreto Commissariale n. 49 del 28 novembre 2008,

Decreto ministeriale del 27 dicembre 2007

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

— Peaministri määruse (OPCM) nr 3634/2007 artikli 3 lõike 1 punktides a ja b osutatud hüvitis, mida antakse ühekordse abina ja mille kogusumma on 37 000 000 EUR.

— Peaministri määruse (OPCM) nr 3634/2007 artikli 3 lõike 1 punktis c osutatud hüvitis, mida antakse ühekordse abina ja mille kogusumma on 4 600 000 EUR

Abi suurim osatähtsus: 100 % kantud kahjusted

Rakendamise kuupäev: Abi antakse alates vabastustaotluse registreerimisnumbri avaldamisest komisjoni põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi veebilehel

Abikava või üksikabi kestus: Kuni peaministri 3. augusti 2007. aasta määrusega (OPCM) nr 3634/2007 välja kuulutatud hädaolukorra lõpuni, mille tähtajaks on kehtestatud määruse muudatuste kohaselt 31. detsember 2008; siiski võib pärast kõnealust kuupäeva anda abi juhul, kui tegemist on nakatunud loomade tapmisega või põllumajandusettevõtja loomakarja tegeliku taastamisega. Ühelgi juhul ei tohi abi anda hiljem kui neli aastat pärast sündmuse toimumist

Abi eesmärk:

Artikli 10 lõige 2:

— 9. juuni 1964. aasta seaduse nr 615 ning selle muudatuste ja täienduste kohane abi, mida antakse abikõlblikele pooltele seoses loomade tapmisega vastavalt tervishoiuministri 14. novembri 2006. aasta korraldusele ning millest on maha arvestatud liha müügist saadud tulu;

— täiendav abi lähtuvalt ISMEA teatise kohasest turuväärtusest korralduse andmise (21. detsember 2007) kuupäevaga, millest on maha arvestatud 9. juuni 1964. aasta seaduse nr 615 ning selle muudatuste ja täienduste kohaselt antav abi;

— karantiinikohustuste tõttu ja loomakarjade taastamisel esinenud raskuste tõttu saamatajäänud tulu.

Abikava kohaselt tuleb abisaajal esitada taotlus ning abi antakse pärast seda, kui riiklik ametiasutus on kontrolli teostanud ja taotlusele oma kinnituse andnud. Igale abisaajale teatatakse selgelt abi summa ning selle arvutamiseks kasutatud meetod. Abi võib anda kuni määrusega (OPCM) nr 3634/2007 ettenähtud vahendite lõppemiseni

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Loomakasvatussektor

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress: Commissariato di Governo per l'Emergenza brucellosi negli allevamenti bufalini in provincia di Caserta e zone limitrofe

Veebileht:

Täielik tekst ja sellega seotud dokumendid on kättesaadavad aadressil:

<http://www.sito.regione.campania.it/agricoltura/brucellosi/brucellosi.html>

Muu teave: Caserta provintsi ja selle piiräärsete alade sotsiaalmajandusliku hädaolukorra hilisemaks võimalikuks pikendamiseks, et tulla toime tervishoiuriskidega, mis on seotud veiste brutselloosi laialdase levikuga pühvlifarmides, võib juhul, kui olukord seda nõuab, lõppkuupäeva peaministri määrusega (OPCM) edasi lükata

Abi number: XA 411/08

Lükkmesriik: Ühendkuningriik

Piirkond: Great Britain and Northern Ireland

Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtja nimi: The Compulsory Scrapie Flocks Scheme 2008

Õiguslik alus: The Transmissible Spongiform Encephalopathies (England) Regulations 2008

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksiktoetuse üldsumma: Abikavaga ettenähtud aastaseid kulusid hinnatakse praegu järgmiselt:

2008–2009:	900 000 GBP
2009–2010:	900 000 GBP
2010–2011:	600 000 GBP
2011–2012:	600 000 GBP
2012–2013:	600 000 GBP
2013–2014:	600 000 GBP
2014–2015:	600 000 GBP
Kokku:	4 000 000 GBP

Abi ülemmäär:

Abi osatähtsus on kuni 50 % ulatuses kuludest, mis on seotud tervisekontrolli, söeluuringute, vaktsiinide ostmise ja kasutamisega ning loomade tapmise ja likvideerimisega, mis on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 10 lõikega 1.

Määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 10 lõike 2 kohaselt on abi osatähtsus haigusest põhjustatud looma kaotuse hüvitamise puhul kuni 100 %.

TSE testidega ja TSE tõttu hukkunud loomade kõrvaldamisega seotud kulude puhul on abi osatähtsus kuni 50 %, mis on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõikega 1

Rakendamise kuupäev: Kava hakatakse rakendada alates 16. detsembrist või kava komisjoni veebilehel avaldamise kuupäevast, olenevalt sellest, kumb on hilisem

Kava või üksiktoetuse kestus: Kava hakatakse rakendada alates 16. detsembrist või kava komisjoni veebilehel avaldamise kuupäevast, olenevalt sellest, kumb on hilisem. Kava alusel saab abi anda kuni 31. märtsini 2015. Lõppmaksed tehakse 90 päeva jooksul pärast kava sulgemist

Abi eesmärk:

Kava rakendatakse kooskõlas määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 10 lõikega 1 ja artikliga 16. Kava abil luuakse teenus lammaste ja kitsede klassikalise skreipi ja ebatüüpilise skreipi söeluuringute korraldamiseks Inglismaal ja Põhja-Iirimaal. Skreipi on loomahaigus, mis on kantud määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 10 lõike 7 kohaselt Maaelma Loomatervisehoiu Organisatsiooni koostatud loetelusse.

Abikõlblikud kulud hõlmavad tapmise, rümpade veo ja kõrvaldamise, vereproovide võtmise, proovide transpordi ja laboriuuringute kulusid. Kava kohaselt antakse söeluuringuteks abi teenuseosutaja toetamise kaudu ning see ei hõlma rahalisi otsetoetusi tootjatele.

Kui skreipijuhtum on kinnitatud, antakse kahju hüvitamiseks abi kooskõlas määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 10 lõikega 2. Hüvitist makstakse õigusaktidega ette nähtud ennetus- ja likvideerimismeetmete tulemusel hävitatud lammaste ja kitsede turuväärtuse alusel

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Kava kohaldatakse lamba- ja kitsekasvatusega tegelevate VKEde suhtes

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Defra
Area 5D, 9 Milbank
c/o Nobel House
17 Smith Square
London
SW1P 3JR
UNITED KINGDOM

Veebileht:

Täiendavat teavet kava kohta saab veebilehelt:

<http://www.defra.gov.uk/animalhealth/managing-disease/NSPAC/>

Otsetee:

[http://www.defra.gov.uk/animalhealth/publications/NSPAC/CSFS%20stateaid%20re-notification%20\(v0%203\)%2031%20jul%2008%20\(3\)%20\(3\).pdf](http://www.defra.gov.uk/animalhealth/publications/NSPAC/CSFS%20stateaid%20re-notification%20(v0%203)%2031%20jul%2008%20(3)%20(3).pdf)

Muu teave: —

Abi number: XA 420/08

Liikmesriik: Hispaania

Piirkond: Cataluña

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Adaptación del plan piloto del contrato global de explotación

Õiguslik alus: Orden AAR/308/2007, de 9 de agosto, por la cual se adapta el plan piloto del contrato global de explotación al Decreto nº 50/2007, se aprueban las bases reguladoras de determinadas ayudas del plan piloto, se convocan las correspondientes al 2007, y se amplía el plazo de presentación de solicitudes de las ayudas convocadas por la Orden AAR/247/2007, de 4 de julio. (DOGC núm. 4959 de 31.8.2007) y proyecto de Orden por la que se modifica la Orden AAR/308/2007, de 9 de agosto

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma: Kokku: 420 000 EUR

Abi suurim osatähtsus:

Põllumajandustoodangu kindlustused: 5 %-line toetus.

Toiduainekvaliteedi parandamine: ülemmäär 80–100 %.

Investeeringud maastikukaitsesse: ülemmäär 30–90 %, maksimaalselt 20 000 EUR.

Investeeringud eluhoonete parandamiseks: ülemmäär 10–20 %, maksimaalselt 6 000–9 000 EUR.

Tööjõu asendamise teenused: ülemmäär 70 %

Rakendamise kuupäev: 21. detsember 2008, pärast määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 20 kohase vabastustaotluse registreerimisnumbri avaldamist komisjoni põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi veebisaidil

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31. detsembrini 2009

Abi eesmärk:

Põllumajandustoodangu kindlustused (artikkel 12): julgustatakse põllumajandustootjaid põllumajandustoodangu kindlustusi kasutama.

Toiduainekvaliteedi parandamine (artikli 14 lõike 2 punkt d): toetatakse päritolu ja tootmisviisi järgi eristatud kvaliteetsete põllumajandustoodete väljaarendamist. Toetatakse vastavas regulerivas asutuses registreerimise või aastakvootidega või „Marca Q” sertifitseerimisega seonduvaid kulusid esimesel viiel aastal ja järk-järgult väheneval määral.

Investeeringud maastikukaitsesse (artikli 5 lõiked 2 ja 3): soodustatakse investeeringuid arheoloogilise ja ajaloolise pärandi kaitseks. Abikõlblikud on järgmise tegevusega seonduvad kulud:

— maastikunõuete rakendamine põllumajandushoonete ja -rajatiste parandamisel või ehitamisel;

— traditsiooniliste põllumajandushoonete säilitamine ja hooldamine;

— halvas seisukorras põllukivimüüride terviklikud taastustööd;

— põllumajandusettevõtte ümbruse korrashoid äärealade taimestiku, piirete ja eraldatud metsatukkade hooldamisega;

— metsa istutamine keskkonnamõju tekitavate hoonete integreerimiseks ja/või varjamiseks;

— kattesüsteemide vahetamine või ühtlustamine;

— ulapriigilate koristamine;

— prügikonteinerite või muude keskkonnamõju omavate elementide ümberpaigutamine või täiustamine;

— lagunevate või kasutusest kõrvaldatud struktuuride taastustööd, järkjärguline asendamine või lammutamine;

— toetada võidakse muid eespool nimetatud tegevusega seonduvaid investeeringuid tingimusel, et need täidavad kõnealuse abimeetme eesmärgi vastavalt esitatud taotlusi hindava kolleegiumi kriteeriumidele.

Investeeringud elamistingimuste parandamiseks (artikli 4 lõike 4 punktid a ja c): soodustatakse investeeringuid põllumajandustootjate tavapärastesse eluhoonetesse tingimusel, et eluhoone seonduv põllumajandus- või lisategevuseks vajalike töödega ning asub alla 3 000 elanikuga maa-asulas või et elamuhoone asub arenduskõlbmatul maal.

Tööjõu asendamise teenused (artikli 15 lõike 2 punkt b): soodustatakse peamiselt põllumajandusega tegelevate põllumajandustootjate elu- ja töötingimuste kvaliteedi parandamist toetuse andmisega põllumajandusettevõtte omaniku ja töötajate asendamise teenuste jaoks haiguse, lapsehoolduspuhkuse, puhkuse või nädalapuhkuse ajal

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Kõik sektorid. Abi antakse põllumajandusettevõtetele

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Departament d'Agricultura, Alimentació i Acció Rural

Generalitat de Catalunya

C/ Gran Via de les Corts Catalanes n^{os} 612-614

08007 Barcelona

ESPAÑA

Veebileht:

<https://www.gencat.net/eadop/imagenes/4959/07220095.pdf>

http://www20.gencat.cat/docs/DAR/TR_Tramits/TR01_Ajuts_subvencions/TR01_05_Ajus_pendants_publicacio/Documents/Fitxers_estatics/2008_ordre_modificacio_ordre_aar3082007.pdf

Muu teave: —

EUROOPA MAJANDUSPIIRKONDA KÄSITLEV TEAVE

EFTA JÄRELEVALVEAMET

EMP lepingu artikli 61 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokoll nr 3 I osa artikli 1 lõike 3 kohase riigiabi lubamine

(2009/C 58/05)

EFTA järelevalveametil ei ole järgmise riigiabi meetme suhtes vastuväiteid:

Otsuse vastuvõtmise kuupäev:	3. detsember 2008
Juhtumi nr:	63928
EFTA riik:	Norra
Piirkond:	Norra
Nimetus (ja/või abisaaja nimi):	Muudatused Norra merendussektori erimaksusüsteemis
Õiguslik alus:	Artikkel 61 lg 1 ja artikkel 61 lg 3 punkt c
Meetme liik:	Maksumeede
Eesmärk:	Merendussektori edendamine
Abi vorm:	Maksuvabastus
Eelarve:	ligikaudu 220 000 000 EUR
Kestus:	Kuni 2017
Sektorid:	Merendussektor
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:	Ministry of Finance Akersg. 40 Oslo NORRA

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav EFTA järelevalveameti veebisaidil:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

EMP lepingu artikli 61 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokoll nr 3 I osa artikli 1 lõike 3 kohase riigiabi lubamine

(2009/C 58/06)

EFTA järelevalveametil ei ole järgmise riigiabi meetme suhtes vastuväiteid:

Otsuse vastuvõtmise kuupäev:	10. detsember 2008
Juhtumi nr:	65709
EFTA riik:	Norra
Nimetus (ja/või abisaaja nimi):	Audiovisuaaloodangut ja filme tootvaid äriühinguid toetavate abikavade pikendamine kuni 1. juulini 2009
Õiguslik alus:	28. juuli 2005. aasta määrus audiovisuaaloodangu toetamise kohta ja 18. septembri 2002. aasta määrus nr 1017 filme tootvate äriühingute toetamise kohta
Meetme liik:	Toetused
Eesmärk:	Kultuuri edendamine
Abi vorm:	Otsetoetused
Eelarve:	Audiovisuaaloodangu toetamise abikava aastane kogueelarve on ligikaudu 290 miljonit NOK. Filme tootvate äriühingute abikava puhul toimub vahendite jaotamine Norra filmifondile eraldatavate vahendite kaudu
Kestus:	Kuni 1. juulini 2009

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav EFTA järelevalveameti veebisaidil:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

EMP lepingu artikli 61 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokoll nr 3 I osa artikli 1 lõike 3 kohase riigiabi lubamine

(2009/C 58/07)

EFTA järelevalveametil ei ole järgmise riigiabi meetme suhtes vastuväiteid:

Otsuse vastuvõtmise kuupäev:	3. detsember 2008
Juhtumi nr:	64556
EFTA riik:	Norra
Piirkond:	—
Nimetus:	Puidusektoris antava innovatsiooniabi kava
Õiguslik alus:	Iga-aastane riigieelarve (St.prp. nr 1, 1149. peatükk, punkt 71), põllumajandus- ja toiduaineteministeriumi iga-aastane jaotuskiri Innovation Norway'le ning põllumajandus- ja toiduaineteministeriumi vastu võetud strateegiadokument
Meetme liik:	Abikava
Eesmärk:	Suurendada puidu kasutamist ja puidusektori kasumlikkust
Abi vorm:	Otsetoetused
Eelarve:	14 miljonit NOK (ligikaudu 1,75 miljonit EUR). Aastaeelarve suhtes kohaldatakse parlamendi eelarvemenetlusi
Abi osatähtsus:	Vastavalt suunistele
Kestus:	2008–2013
Sektorid:	Metsandus- ja puidusektor
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:	Ministry of Agriculture and Food PO Box 8007 0030 Oslo NORRA
Muu teave:	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav EFTA järelevalveameti veebisaidil:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

EMP lepingu artikli 61 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokoll nr 3 I osa artikli 1 lõike 3 kohase riigiabi lubamine

(2009/C 58/08)

EFTA järelevalveametil ei ole järgmise riigiabi meetme suhtes vastuväiteid:

Vastuvõtmise kuupäev:	17. detsember 2008
EFTA riik:	Norra
Juhtumi nr:	64333
Nimetus:	SIVA innovatsiooniabi kava
Eesmärk:	Teadus- ja arendustegevus ning innovatsioon
Abi vorm:	VKEdele osutatakse teenuseid madalama hinnaga
Eelarve:	Ligikaudu 75 000 000 NOK
Õiguslik alus:	Riigieelarve, kaubandus- ja tööstusministeeriumi ning kohaliku omavalitsuse ja regionaalarengu ministeeriumi iga-aastased eraldiskirjad/tagatiskirjad
Kestus:	Kuni 2013. aasta lõpuni
Sektorid:	Horizontaalne abi VKEdele
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:	SIVA — Selskapet for industrivekst SF Postboks 1253 Pirsenteret 7462 Trondheim NORRA

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

EFTA järelevalveamet on seisukohal, et järgmine meede ei ole riigiabi EMP lepingu artikli 61 tähenduses

(2009/C 58/09)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev:	26. november 2008
Juhtumi nr:	63948
EFTA riik:	Norra
Nimetus (ja/või abisaaja nimi):	Väidetav abi ettevõtjale H. Østervold AS
Õiguslik alus:	EMP lepingu artikli 61 lõige 1 ja artikli 8 lõige 3 ning EMP protokollid nr 3 ja 9
Meetme liik:	Maa müük
Majandussektorid:	Kalandus
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:	Bergen og Omland Friluftsråd Hellebakken 45 5039 Bergen NORRA

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav EFTA järelevalveameti veebisaidil:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

Otsus lõpetada ametlik uurimismenetlus, mis hõlmab ümarpuidu vedu käsitlevat regionaalabikava

(2009/C 58/10)

29. oktoobril 2008 otsustas järelevalveamet lõpetada EFTA riikide vahelise lepingu, millega asutatakse EFTA järelevalveamet ja kohus, protokolli nr 3 I osa artikli 1 lõike 2 kohase, 11. juunil 2008 algatatud ametliku uurimismenetluse ümarpuidu vedu käsitleva regionaalabikava suhtes, võttes arvesse, et Norra oli 9. juulil 2008 oma teatise tagasi võtnud.

2009. aasta riigipühad: EMP EFTA riigid ja EMP institutsioonid

(2009/C 58/11)

2009	Island	Liechtenstein	Norra	EFTA järelvalveamet	EFTA Kohus
1. jaanuar	X	X	X	X	X
2. jaanuar		X			
6. jaanuar		X			
2. veebruar		X			
19. märts		X			
10. aprill	X	X	X	X	
12. aprill	X	X	X	X	X
13. aprill	X	X	X	X	X
23. aprill	X				
1. mai	X	X	X	X	X
17. mai			X		
21. mai	X	X	X	X	X
1. juuni	X	X	X	X	X
17. juuni	X				
22. juuni		X			
23. juuni					X
3. august	X				
15. august		X			X
8. september		X			
2. november				X	X
8. detsember		X			
24. detsember		X			
25. detsember	X	X	X	X	X
26. detsember	X	X	X	X	X
31. detsember		X			